

# EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

*DELEGÁCIA PRE VZŤAHY S PARLAMENTNÝM ZHROMAŽDENÍM NATO*

SEDE\_PV(2006)1026\_01

## ZÁPISNICA

zo schôdze, ktorá sa konala dňa 26. októbra 2006 od 9.15 h do 10.15 h  
v ŠTRASBURGU

Schôdza sa začala v štvrtok 26. októbra 2006 o 9.20 h. Predsedal jej predseda Paulo Casaca.

### 1. Prijatie návrhu programu schôdze

Návrh programu schôdze bol schválený.

### 2. Schválenie zápisnice zo schôdze, ktorá sa konala:

7 September 2006

Zápisnice boli schválené.

### 3. Oznámenia predsedu

V roku 2007 by sa tradičné februárové stretnutie politického výboru PZ NATO s výborom AFET malo konať počas žltého týždňa. Namiesto neho by sa mohlo zorganizovať stretnutie spoločnej delegácie výboru SEDE a PZ NATO a členov politického výboru PZ NATO. Toto stretnutie by sa mohlo sústrediť na vzťahy EÚ-NATO. Predseda bude túto otázku koordinovať so SEDE a bude informovať delegáciu.

### 4. Príprava výročnej schôdze Parlamentného zhromaždenia NATO v meste Quebec (13.-17. novembra 2006)

*Rečníci:* Paulo Casaca, Geoffrey Van Orden, Tobias Pflüger a Christoph Konrad.

Predseda pripomenul rozhodnutie konferencie predsedov zo 6. júla 2006 o mimoriadnom povolení účasti na schôdzi PZ NATO konanej v Quebecu predsedovi

Delegácie pre vzťahy s PZ NATO, ktorého budú môcť sprevádzať ďalší dvaja členovia delegácie. Pripomenul organizačné aspekty schôdze a uviedol, že poslanci EP, ktorí sú členmi delegácie, musia obraňovať stanoviská EP vyjadrené v uzneseniach Parlamentu. Pri vyjadrení osobného názoru treba uviesť, že ide len o osobný názor. Sekretariát poskytol dokument, v ktorom sa uvádzajú stanoviska EP k otázkam, ktorými sa bude zaoberať schôdza PZ NATO.

## 5. Iné

a) Termíny schôdze delegácie v roku 2007

**Rečníci:** Paulo Casaca, Geoffrey Van Orden, Tobias Pflüger, Christoph Konrad a Karl von Wogau.

Boli predložené termíny schôdzí delegácie. Termíny spolu s termínmi jarnej a výročnej schôdze PZ NATO následne oznámi sekretariát.

b) Správa Angeliky Beerovej o návšteve Kosova spolu s delegáciou PZ NATO.

**Rečníci:** Paulo Casaca, Angelika Beer, Christoph Konrad, Karl von Wogau a Tobias Pflüger.

## 6. Dátum a miesto konania nasledujúcej schôdze

14. decembra 2006 od 9.45 h do 10.45 h v Štrasburgu

Schôdza sa skončila o 10.15 h.

PRÍLOHA 1

**Kalendár schôdzi v roku 2007**

Schôdze v roku 2007 sa uskutočnia pravdepodobne v týchto termínoch:

- 18. januára 2007 (ustanovujúca schôdza)
- 15. marca 2007
- 24. mája 2007 (príprava schôdze PZ NATO na Madeire)
- \*\*\* 25.-28. mája 2007 – Plenárna schôdza PZ NATO na Madeire (Portugalsko) \*\*\***
- 21. júna 2007 (informovanie o schôdzi na Madeire)
- 12. júla 2007
- 27. septembra 2007 (príprava schôdze PZ NATO v Reykjavíku)
- \*\*\* 5.-9. októbra 2007 – Plenárna schôdza PZ NATO v Reykjavíku (Island) \*\*\***
- 25. októbra 2007 (informovanie o schôdzi v Reykjavíku)
- 15. novembra 2007

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/  
 ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU  
 REGISTRŠ/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/  
 LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Paulo Casaca, Gabriele Albertini
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Angelika Beer, Miloš Koterec, Tobias Pflüger, Geoffrey Van Orden, Karl von Wogau
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Ανοπληρωτέες/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavadojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Christoph Konrad

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare		
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracjiu sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat		
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI</td> <td>Triacca</td> </tr> </table>	PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI	Triacca
PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI	Triacca	

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinet des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinet tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinet des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġenerālsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkãri hivatal/Kabinet tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária geralneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direção-Geral/Ġenerālne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Franjulien, Balsells, Malovec	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Vende	

- \* (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman

